

在宅高齢者に必要なこと...

生きがい活動支援



在宅の高齢者に対する介護予防（要介護状態にならないようにすること）と生活支援（自立した生活への支援）を目的に、町デイサービスセンターでは、月2回生きがい活動支援通所事業「いきいき広場」が開催されています。簡単なゲームやレクリエーション、軽度の体操や語らいの時間など、参加しているお年寄りたちは一日を楽しく過ごしています。

広報
みしま



2001 AUGUST
vol. 401

広報みしま

8月号 vol.401

発行/三島町役場 [代表: 遠藤鐵四郎]

編集/総務課 (庶務係)

〒940-2392

新潟県三島郡三島町大字上岩井1261-1

TEL 0258-42-2221

FAX 0258-42-2154

http://www.town.mishima.niigata.jp/

E-mail kikaku@town.mishima.niigata.jp

印刷/あかつき印刷株式会社

ダイヤル案内

ガ ス 企 業 団	☎42-2671
水 道 企 業 団	☎72-2259
みしま中央会館	☎42-2222
与板郷消防署(斎場)	☎72-2572
みしま交流センター	☎42-2223
三島町体育館	☎42-2756



昔の姿のままに残っているきわめて珍しい七田市「そうぜん場」の全景



七田市「そうぜん場」にある 馬頭観音像



七田市そうぜん場にある右側坐像(全高67cm)と左側立坐像(全高39cm)の二体

七田市の下村の裏山に50坪程の広場があり、その内の小さな土盛りの上に二体の馬頭観音が祀ってある。ここを「そうぜん場」と呼んでいる。昭和20年代は春田前と稲刈り後の年2回、ここに村中の牛馬が寄せられ、持主と伯楽(農家を巡回して牛馬を治療する人、獣医、当時は与板北新町の人)が集まった。日吉村誌(昭和31年刊)によれば昭和22年、鳥越牛25頭、七田市牛22頭、

馬1頭(雲出牛8頭、25年(世界農業センサス調査)では全村で牛76頭、馬2頭とある。この頃がピークであったろう。広場の一隅に牛馬一頭が入る四本の立木が植えられ、そこに爪を切ったり、蹄鉄を打ったり、注射や塩をなめさせたりした。牛馬のいななき、男達の活気に満ちた振舞い。こんな光景に小学生の頃出合っ、「大人の世界」を垣間見た思いがした。

「そうぜん場」は町内の各村々にもあったし、全国的な呼称である。由来は「葦毛四白の馬は、齢八歳に達すると白馬になる霊異ある馬であり、騾・蒼前」といい、馬の守護神にされた。そうぜん場はそこから名付けられた。そして宝冠に馬頭を頂き、忿怒の相をして、一切の魔や煩惱をうち伏せるといふ石造の馬頭観音像がつけられ、そうぜん場や道筋に、牛馬の供養や守護する石仏として建てられた。ところで与板藩割元新木家の文書・関守一三島町関係の部分の元文(元年(一七三六)八月の項に当歳駒(その年に生まれた馬)と



大野の馬頭観音像
同型のものが町道脇の共同墓地にもある

孕馬改めの文書がある。山沢、横原、宮沢、氣比宮、藤川、中田、高都、富岡、渡谷、中永、蓮花寺、灰下の各村々には該当する馬はいないと報告されている。馬はもとも武士のもので、百姓が牛馬を飼うようになるのは、江戸時代の後半から幕末にかけてからであろう。

町内に残る馬頭観音像を二、三紹介すると――

- 上岩井根立寺 観音堂境内の自然石に「馬頭観世音」と刻んだもの。そうぜん場から移した。
- 下河根川公民館前に高さ56cm程のもので、同行五名と。
- 逆谷のかつてのそうぜん場に38cm程のもの二体。
- 大野の地藏様脇に三面六手で全高108cm。台に14名の名前と明治二七年四月建立の銘があるもの等々。

八月はお盆の月である。牛馬の力を頼み、家族の一員として扱い、苦楽を共にした時代がつい先達までであった。供養を含めて今月のテーマにした。

(文 中村勝栄)



撮影日 一九九〇年九月四日
場所 鳥越字後谷
(写真・文 奈良場正一)

みしまの植物 ⑰

キツリフネ

方言 不明

(つりふねそう科)

町内山地の湿った日陰にひろく分布している。特に杉林の林床に群生していることが多い。

漢字で和名表記すると「黄釣舟」で、花の形が帆かけ舟をつり下げたように見えること、色の黄色をあらわした名前という。本種に似た紅紫色の花をつけるツリフネソウは、山の日当たりのよい川辺や湿地に生育する。いずれもホウセンカの仲間、熟した果皮に触れると弾ける。

ご芳志ありがとうございます

次の方々よりご寄付をいただきました。町では、福祉向上のため有効に使わせていただきたいと思います。大変ありがとうございました。

- 小川敏栄さん（蓮花寺）より 10万円
- 名塚忠夫さん（大野）より 10万円



まちのNEWS

このコーナーでは、町政の動きや町の行事・話題を紹介します。あなたの身近なところに話題がありましたら、役場広報担当へ連絡ください。

交通安全教室 開かれる

7/15



町交通安全協会主催の交通安全教室が、

去る7月15日、町中央会館において開催されました。冒頭、交通事故で亡くなられた人

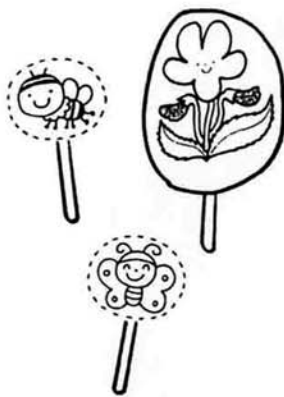
の冥福を祈り、1分間の黙とうが捧げられました。町交通安全協会長のあいさつの後、優秀（良）運転者表彰の伝達、交通安全宣言、与板警察署交通課長による交通安全講話などが行われ、集まったおよそ400人の参加者は、交通安全意識を新たにしているようでした。また、保育所の子ども達による交通安全ぬりえコンクールの作品も会場内にはりだされ、参加者の目を引いていました。

紙人形で思いやりを

7/18



三島町人権擁護委員の活動で、小さな子供たちから人権の尊重大切さを育んでもらいたい、このほど同じ仲間（北魚沼郡内の人権擁護有志でつくるグループ）にお願いし町の保育所で、紙で作った人形劇（ペープサート）を行いました。小さなお花にも命があります。大切にしてください



ね。そして弱いものを助けてね。そんな心をいつまでも忘れないでね。と園児に語りかけると、応えるように、みんなが大きな瞳を輝かせて人形劇を見入っていました。三島町人権擁護委員会は今後も色々な形で人権啓発運動を続けられるとのことです。

交通指導所開設

8/2



真夏の行楽シーズンを迎えた8月2日、町体育館前に交通指導所が設けられました。これは、夏の交通事故防止運動推進の一環として、町交通安全協会のほか、交通指導員、警察署及び両駐在所の協力により毎年行われているもので、県道与板関原線を往來する車を一台一台止め、ドライバー一人ひとりに「スピードは控えめに」「車間距離は十分に」などと安全運転を呼びかけました。

防犯灯6灯寄贈

7/30



東北電力（株）岡岡営業所より、このほど防犯灯6灯が寄贈されました。町では、安全で明るいまちづくりのため、大字要望にも応えながら有効に使わせていただきたいと思います。



八月俳句

（紅葉吟社）

◎スイスより娘の電話極暑の日

中村遊雲

青臭きトマト島の日の出かな

小林終子

夏大根卸せば辛し妻の留守

棚橋比呂志

一つづつ登りつめたる葵かな

難波千代女

初トマト先づ仏前に供しけり

結城老松

ひまわりの大きく咲いて大暑なり

遠藤カズ

杓のべてたまる清水を待ちにけり

丸山義広

星涼し寝るを惜しみて話し込む

丸山むつ

見舞金二つ包めり朝曇

大滝菁風

第19回参議院議員 通常選挙投票結果

去る7月29日投票が行われた参議院議員通常選挙の三島町開票の結果をお知らせします。

新潟県選出議員選挙（届出順）

森ゆうこ 604票

しのぎき伸明 288票

長谷川みちお 623票

内田洵子 401票

くわはら加代子 168票

関山信之 396票

まじま一男 1632票

▼当日の有権者数 5,899人

▼投票者数 3,988人

▼投票率 67.77%

比例代表選出議員選挙

（個人名投票含む）（届出順）

日本共産党 165票

第二院クラブ 31票

維新政党・新風 2票

無所属の会 20票

保守党 7票

民主党 34票

新社会党 444票

自由連合 0票

自由民主党 31票

公明党 281,117票

社会民主党 2,122,882票

自由党 259票

新党・自由と希望 310票

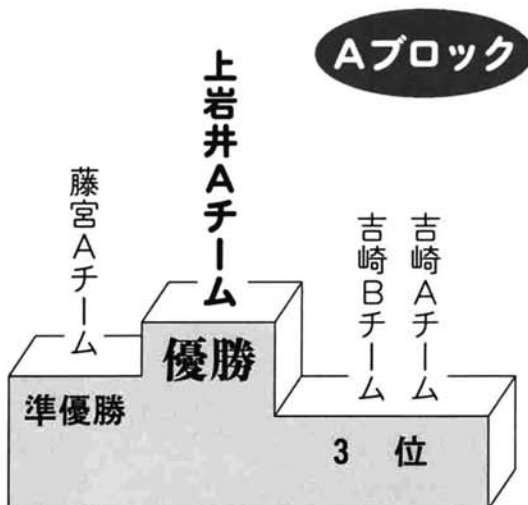
▼当日の有権者数 5,903人

▼投票者数 4,004人

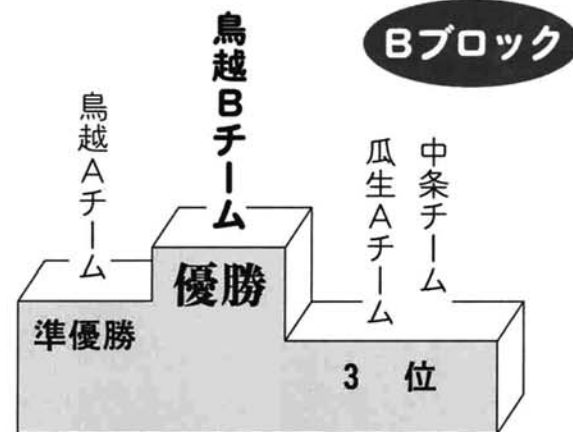
▼投票率 67.83%



得点が入り、喜びのハイタッチ (蓮花寺チーム)



上岩井Aチームに優勝トロフィー授与



情報玉手箱



◆休日、小学生にいろいろな体験の場を提供する「地域ふれあい交流事業」がスタートし、6月の「焼き物づくり」と7月の「笹だんごづくり」には、大勢の方々から参加していただきました。今後も次のような楽しい事業を予定していますので、ふるってご参加ください。

- 9月 アートバルーン～風船が動物に変身!～
- 10月 押し花～暮らしに役立つ小物づくり～
- 11月 遊びの祭典～楽しい遊びのコーナーが君の挑戦を待ってるよ!～
- 12月 クリスマスリース&ケーキづくり

※くわしくは、その都度配布するチラシをご覧ください。なお、講師などの関係で、活動内容を一部変更する場合がありますをお含みおきください。

【お詫びと訂正】「広報みしま5月号」に掲載しました「生涯学習・生涯スポーツカレンダー」並びに全戸に配布しました「同カレンダー」に誤りがありました。正しくは、9月15日(土)南部保育所運動会です。お詫びし、訂正させていただきます。



★今月の生涯学習キャッチコピー★

「人の和と学ぶ意欲でのびる町」

*生涯学習に関するキャッチコピーや標語を教育委員会・社会教育係までお寄せください。電話でも結構です。(電話番号は、下記に掲載)

好プレー続出! 中学生・高校生の健闘光る!



吉崎Bと藤宮Aの息つまる対戦

7月8日(日)、北越銀行体育館を会場に「第32回町民混合バレーボール大会」が盛大に行われました。この大会には29チームが参加。ブロック分け予選と二つのブロックごとの決勝トーナメント戦を合わせて41試合で熱戦が繰り広げられました。迫力あるスパイクやナイスレシーブ、タイミングがばっちり、逆転また逆転のシーソーゲームが続きました。各町内とも大人に混じって中学生や高校生が活躍し、若者らしいはつらつとした姿が見られたことも印象に残りました。



応援にも力が入る鳥越チーム



枝を切って葉の形を整える



すげの準備中！

グループごとの ひとこと感想



力をこめてだんごをこねる



約3500枚の笹の葉を大なべてゆでる

◆だんごをこねるのに力が入り、汗を流しながらこねました。できたてのまだ湯気の立つ笹だんごを食べたのは初めてですが、笹の香りがよく、とてもおいしかったです。

◆世話人の方やおばあちゃんたちに教えていただいたお陰で、きれいに仕上がりました。もっとむすかしと思っていましたが、それほどではありませんでした。とてもいいことをしてくださって、孫と楽しませていただきました。またの機会にも参加させていただきたいと思っています。

◆笹からはみ出したりして、にぎやかなだんごになるかなと思っていましたが、思ったよりきれいにできあがり、うれしかった。笹からのだんごはなれもよく、おいしかった。
◆ひも結びがむすかしかった。
◆こねるのが疲れた。加減がむすかしいと感した。

◆だんごをこねたり、まるめたりするのはよくできましたが、笹のつつみ方やしぼり方がむすかしくて、もう少しよく知りました。できあがり、思った以上によくておいしかったです。おにぎりもとてもおいしかったです。

7月14日(土)、脇野町小学校の食堂および家庭科室にて町公民館主催の地域ふれあい交流事業「先生はおじいちゃん！おばあちゃん！〜パート1〜いっしょにつくろう！笹だんご」が行われました。この事業は、初めての試みとして、女性セミナーと小学生対象の事業を合同で実施。当日は、93名という大勢の方々の参加がありました。
笹だんごを作る時は、各グループごとにおじいさんやおばあさんからだんごのこね方や包み方、すげの結び方などを手取り足取り教えてもらいました。
だんごづくりが進むにつれて、当日初めて会った方とも会話がはずみ、会場は和やかなふん囲気に包まれていました。そして、最後には、笹の色があざやかで形のよい笹だんごが500個完成しました。



経験や技を次の世代につなぐ！



笹だんごが完成し、満足感にあふれた顔・顔・顔



できたてホヤホヤの笹だんご
(これは500個のほんの一部)



あんこが出ないようにしんちょうに包む



だんごを世で包み、すげを結ぶ特訓中！

納税メモ

8月の町税等の口座振替は8月29日(水)です。
納期限は8月31日(金)です。
期限内完納にご協力ください。

三島町の行政相談委員は、小熊正巳さん(藤川)です。国に対する苦情等を受け付ける皆さんの身近な行政相談窓口の一つとしてご利用ください。
☎42・3369



しあわせは
明るく正しい
選挙から
三島町選挙管理委員会

**ご存じですか
児童扶養手当
特別児童扶養手当**

保健福祉課 232
児童扶養手当
離婚などにより父親と一緒に暮らしていない(生計を同じくしていない)児童の生活の安定と自立を支援するために、その児童を養育している人(母親など)に支給されるものです。
児童とは、18歳に達する日以後の最初の3月31日までの間にある児童(政令で定める程度の障害の状態にある児童については20歳未満)をいいます。
◆こんな人がもらえます
父親のいない家庭の児童、または父親が重度の障害の状態にある家庭の児童が心身ともに健やかに成長するように、その児童の母親、または母親に代わって児童を養育している人に支給されるものです。なお、受給者及び児童が公的年金(老齢福祉年金以外の国民年金、厚生年金、恩給など)を

**受けることができる場合には支給されません。
特別児童扶養手当**

精神または身体に障害のある児童の福祉を推進するために、その児童を養育している人(父母など)に支給されるものです。
◆こんな人がもらえます
障害児の父親または母親に、また父母が監護していない場合については父母に代わって児童を監護し、その生計を維持している人に支給されます。
※児童扶養手当、特別児童扶養手当ともに、所得制限や請求制限があります。手続きの方法など詳しいことは、保健福祉課福祉係へお問い合わせください。
8月21日は、児童扶養手当現況届・特別児童扶養手当現況届の提出日です。手当を受給されている人には、8月1日現在の児童の養育状況や所得状況などを確認するため、現況届けを提出してもらうことになっていきます。現在受給されている人には書類を送付してあります。

**社会福祉法人長岡三古
老人福祉会職員募集**

すので、8月期分を確認のうえ、必ず書類を提出してください。届出をされないままですと、支給を受けられない場合もありますので注意してください。
採用職種・人員
・生活相談員 2名
・看護職員 2名
・介護職員 3名
募集期間
平成13年9月30日まで
採用試験
平成13年10月6日
採用年月日
平成14年4月1日
勤務地
長岡市、三島町、与板町、寺泊町、和島村の法人内施設
問い合わせ先
社会福祉法人長岡三古老人福祉会
特別養護老人ホーム横山けやき苑(坂爪、大信)
☎025812912
500

平成14年度新潟県農業大学校学生募集

三古農業改良普及センター ☎3512334
21世紀を担う農業者、農業指導者を養成する農業大学校では、平成14年度学生を募集します。
募集定員 80人(稲作経営科40、園芸経営科30、畜産経営科10)
入学方法
推薦入学(地域推薦、高等学校長推薦)、一般入学
9月13日(木)午後1時～
会場 長岡ベルナール
講演
演題「障害者の特性と雇用への期待」
講師 柏崎厚生病院 平賀昭信 氏
障害者就職促進会
日時
9月26日(木)午後1時30分～
会場
ハイブ長岡2階「けやきの間」
内容
就職を希望する障害者と求人者との合同面接

**第3回緑・花文化の
知識認定試験
「木と花の
ともだちになろう」**

緑・花文化の知識認定試験は、子どもから大人まで植物名はもとより、「植物の知識と植物に関する文化」について、楽しく学んでいただく試験です。
試験実施日時
11月18日(日)
午後2時～3時10分
試験会場 新潟市内
試験方式
マークシート方式(五者択一式)
受験料
2,500円
申込期間
8月1日～10月19日
問い合わせ先
〒105-0001
東京都港区虎ノ門4-1-21
「緑・花文化の知識認定試験」事務局
☎031343116
875

9月「障害者雇用促進月間」行事

障害者雇用促進
街頭キャンペーン
日時
9月3日(月)午前10時～
場所
JR長岡駅大手口
内容
通行中の方々にチラシと記念品を配布して、障害者の雇用促進について、理解と協力を呼びかけます。
「障害者の雇用を考える集い」
日時

**引き揚げ者の
みなさんへ**

税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができなかったものを預けた通貨や証券などをお返ししています。これは、昭和28年から実施されているもので、お心当たりの方はお気軽にお問い合わせください。お返しする通貨等は次のものです。
◎終戦後、外地から引き

**引き揚げ者の
みなさんへ**

税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができなかったものを預けた通貨や証券などをお返ししています。これは、昭和28年から実施されているもので、お心当たりの方はお気軽にお問い合わせください。お返しする通貨等は次のものです。
◎終戦後、外地から引き

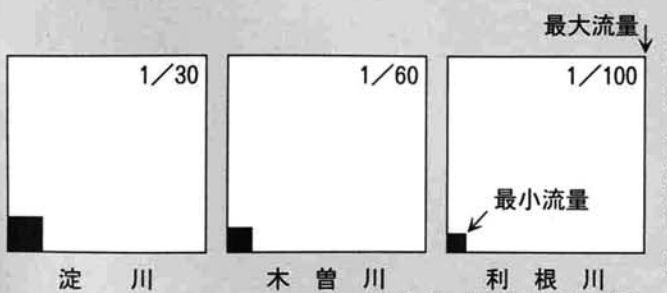
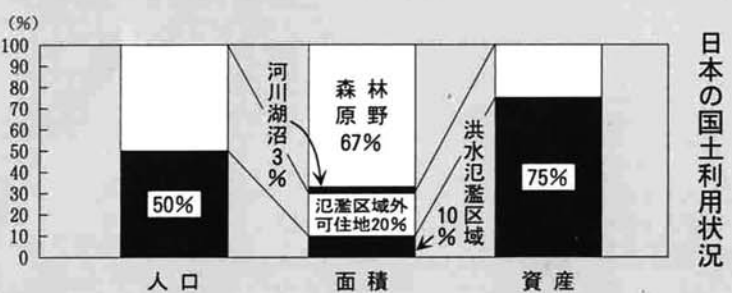
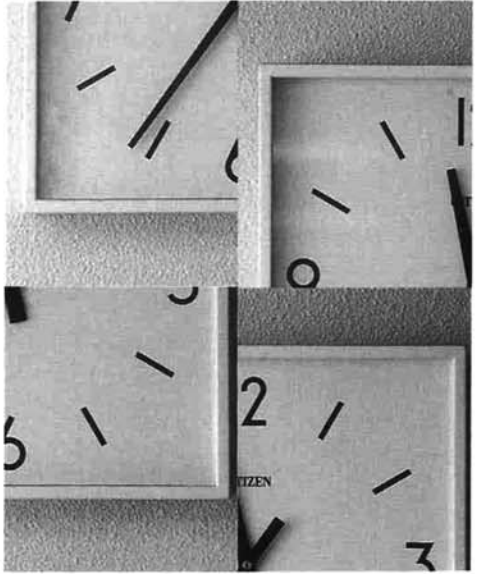
図書券が当たる
写真クイズ



940-2392
三島町役場
総務課内
写真クイズ係
はがき(表)

(1)クイズの答え
(2)住所
(3)氏名
(4)年齢
(5)電話番号
(6)広報紙についてのご意見・ご要望など
はがき(裏)

右の写真は何でしょう?
・ヒント「ノーヒント」
左記の要領で8月31日(金)(消印有効)までにご応募ください。
正解者の中から5名様に図書券をお送りします。



**シリーズ
河川の現在**
日本の川は、流路が短く、勾配が急なため、瞬時に大洪水になり、瞬時に水が減少するなど、流量の変動が激しく、河川管理・河川利用の難しさがあります。また日本は、国土の10%が想定氾濫区域で、そこに人口の50%、資産の75%が集中しています。

CALENDER

8月 AUGUST

18 土 ジュニアリーダー研修会 (17~19日)

19 日 バイクの日

20 月 めくみ会交歓会 10:00 和島村

21 火 地域参加型リハビリ (新保なかよしクラブ)
9:00 新保集落センター
いきいき広場 9:00 デイサービスセンター
心配ごと相談 13:30~15:30 中央会館

22 水 気比宮高齢者のつどい 14:00
気比宮集落センター

23 木 高齢者リハビリ 9:00 保健センター

24 金 地域参加型リハビリ (上岩井ふれあい会)
9:00 上岩井ふれあいセンター

25 土

26 日

27 月

28 火 にこにこクラブ 9:30 中央会館
心配ごと相談 13:30~15:30 中央会館

29 水 町県民税 (第2期)
国民健康保険税
国民年金
下水道使用料 (8月分)
下水道受益者負担金 (第2期)
保健委員研修 9:00 保健センター

各種
口座振替日

30 木 防災週間・建築物防災週間 (~9月5日)
地域参加型リハビリ (藤宮会)
9:00 藤宮集落センター

31 金 血糖精密検査 8:00~8:15受付 保健センター
女性セミナー 13:30 交流センター

☺は乳幼児保健行事です。会場はすべて保健センターです。

9月 SEPTEMBER

1 土 防災の日

2 日 体力・運動能力テスト 8:30 町体育館

3 月 乳児健診 (H13.1~H13.3出生児)
13:15~13:30受付

4 火 いきいき広場 9:00 デイサービスセンター
心配ごと相談 13:30~15:30 中央会館

5 水 石炭の日「クリーン・コール・デー」
ひよこクラブ 9:30 中央会館

6 木 みしま園リハビリ 13:30 みしま園
母子手帳交付日 13:30~13:45受付
保健センター

7 金 地域参加型リハビリ (七日市つるかめ会)
9:00 七日市公民館

8 土 北部保育所運動会
三島中学校体育祭

9 日 救急の日・救急医療週間 (~15日)

10 月 下水道の日

11 火 警察相談の日
地域参加型リハビリ (鳥越いきいき教室)
9:00 鳥越南集会所
心配ごと相談 13:30~15:30 中央会館

12 水 宇宙の日・「宇宙の日」ふれあい月間
水路記念日
お誕生歯科健診 (H12.6
~H12.7出生児) 13:15~13:25受付
2歳児歯科健診 (H11.5
~H11.7出生児) 13:35~13:45受付

13 木 高齢者リハビリ 9:00 保健センター

14 金 地域参加型リハビリ (瓜生くつろぎ会)
9:00 瓜生集落センター

魅惑のカップル Meeting Party VII

▶日 時 10月21日(日) 午後1時~5時
▶場 所 柏崎トルコ文化村
▶対 象 男性 独身25歳以上 50人
女性 独身20歳以上 50人
▶参加費 男性 8,000円 女性 4,000円
▶申込期間 9月10日(月)~10月5日(金)
▶申込先・問合せ先 長岡地域広域行政組合
〒940-0084 長岡市幸町1-2-31 ☎37-6067

上げてきた方々が、上陸地の税関・海軍局に預けた通貨・証券など。◎外地の集結地において、総領事館等に預けた証券などのうち、その後日本に返還されたもの。これらの手続きは、本人だけでなく家族の方々も問い合わせることが出来ます。また、実際に預けたかどうか不明の場合でも調査できることがあります。なお、上陸港が新潟以外でもお気軽にご相談ください。

■問い合わせ先
新潟税関支署 統括監
視官部門



〒950-1007
新潟市亀が島1-5-1
4
新潟港湾合同庁舎内
☎025124419
314 (土、日曜を除く)

勤労者のみなさんへ

財団法人新潟県労働者信用基金協会
☎02512228
13411

新潟県労働者信用基金協会 (財団法人) の保証により、労働者から融資が受けられます。

▼一般勤労者の方
▼自営業者の方 (従業員5人以下)
▼融資の種類
ご融資の主な種類は下表のとおりです。(いずれも平成13年7月1日現在)

【無担保】 保証料 不要 (全額金融機関負担)

種類	融資額	期間	金利
フリーローン	500万円以内	10年以内	固定 年9.20%~5.60%
マイカーローン	500万円以内	10年以内	変動 年4.28%~3.68%
教育ローン	1,000万円以内	15年以内	変動 年3.73%~2.53%
住宅関連ローン	1,000万円以内	15年以内	変動 年3.10%

【不動産担保】 保証料 年0.13% (本人負担)

住宅ローン	5,000万円以内	35年以内	年2.48%
フリー不動産担保ローン 住宅・物産購入・教育・冠婚葬祭・レジャー資金など	5,000万円以内	35年以内	年3.48%
生き活きローン 住宅関連資金及び生活資金など	7,000万円以内	35年以内	住宅用途 年2.48% フリー用途 年3.48%

へんしゅうのまど

家族との会話は殆ど朝だけという生活が約一か月続いた。▼先日、子どもと久しぶりに風呂に入ると、肩から背中にかけて真っ黒に日焼けしているのにはびっくり。保育園でのプール遊びがよっぽど楽しかったらしい。(数週間、我が子の様子を殆ど何も知らなかったことにちょっとショック(反省)▼8月も残りわずか。休暇を利用して家族で海にでも出かけようかと思う今日この頃です。(矢川)

選挙事務室に
伍詰状態だ
今年夏、

8月1日現在

()内は前月比



人口

7,494人(+7)



男

3,600人(+2)



女

3,894人(+5)



2,071世帯(±0)